

EU Declaration of Conformity

HR.20240818

Declare that the Declaration of Conformity is issued under our sole responsibility and belongs to the following product;

Product : Coin Type Lithium Manganese Dioxide Battery

Model : CR2032HRS / CR2032HR / CR2050HR / CR2450HR

This document covers all the tabbed versions they offer.

Cell/Battery type : Lithium metal

Primary or rechargeable : Primary

Physical type : Coin

Identification of traceability : Manufactured month and year will be shown on the surface of the cell.

We

Company name : Maxell, Ltd.

Address : Takumidai 5, Ono-shi, Hyogo, 675-1322 Japan

Complies with the provisions of following directives as completed equipment under evaluation of conformity based on the following harmonized standards.

The relevant Union harmonisation legislation : Battery Regulation, (EU)2023/1542

Notified body : -

4-digit notified body number : -

Reference number of the certificate of notified body : -

Additional information: -

Signed for and on behalf of: Place of issue : Hyogo, Japan
Date of issue : 18 August 2024
Signature : *K. Kawabe*

Based on our understanding, customers who sell devices with built-in batteries or supply batteries as replacement parts in the European Economic Area (EEA) are responsible for creating the Declaration of Conformity (DoC).

[Icelandic:is] Samræmisýfirlýsing ESB	HR.20240818
Lýsum því yfir að samræmisýfirlýsingin er gefin út á okkar ábyrgð og tilheyrir eftirfarandi vöru;	
Vara:	Myntgerð litium mangan díoxíð rafhlaða
Líkan:	CR2032HRS / CR2032HR / CR2050HR / CR2450HR
	Þetta skjal nær yfir allar útgáfur með flípa sem þeir bjóða upp á.
Gerð frumu/raflöðu:	Lítiummálmur
Einnota eða endurhlaðanleg:	Einnota
Líkamleg gerð:	Mynt
Auðkenni og rekjanleiki:	Framleiðslumánuður og -ár verða sýnd á yfirborði hlaðsins.
Við	
Nafn fyrirtækis:	Maxell, Ltd.
Heimilisfang:	Takumidai 5, Ono-shi, Hyogo, 675-1322 Japan
Uppfyllir ákvæði eftirfarandi tilskipana sem fullbúið tæki undir samræmismati byggt á eftirfarandi samhæfðum stöðlum.	
The relevant Union harmonisation legislation :	Rafhlöðureglugerð, (ESB)2023/1542
Tilkynnt aðili :	-
Fjórstafa númer tilkynnts aðila:	-
Tilvisunarnúmer vottorðs tilkynnts aðila:	-
Viðbótarupplýsingar:	-
Undirritað fyrir hönd og í umboði:	Útgáfustaður: Hyogo, Japan Útgáfudagur: 18. ágúst 2024 Undirskrift: <i>K. Kawade</i>

Byggt á skilningi okkar eru viðskiptavinir sem selja tæki með innbyggðum rafhlöðum eða gefa rafhlöður sem varahluti á Evrópska efnahagssvæðinu (EES) ábyrgir því að búa til samræmisýfirlýsinguna (SY).

[Irish : ga] Dearbhú Comhréireachta an AE	HR.20240818
Dearbháimid go bhfuil an Dearbhú Comhréireachta eisithe faoi ár bhfreagracht aonair agus go mbaineann sé leis an táirge seo a leanas;	
Táirge:	Ceallraí mangainéise dé-ocsaíde litiam cineál bonn
Múnla:	CR2032HRS / CR2032HR / CR2050HR / CR2450HR
	Cludaítear gach leagan tábálte a sholáthraíonn siad sa doicim éad seo.
Cineál Cille/Ceallraí:	Míotal litiam
Priomhúil nó in-athluchtaithe:	Priomhúil
Cineál fisiceach:	Bonn
Aitheantas agus inrianaitheacht:	Léirítear mí agus bliain déantúsaíochta ar dhromchla na cille.
Muid	
Ainm na cuideachta:	Maxell, Ltd.
Seoladh:	Takumidai 5, Ono-shi, Hyogo, 675-1322 Japan
Comhlíonann sé forálacha na ndtreoracha seo a leanas mar threalamh críochnaithe faoi mheasúnú comhréireachta bunaithe ar na caighdeáin chomhchuibhithe seo a leanas.	
The relevant Union harmonisation legislation :	Rialachán ceallraí, (AE)2023/1542
Comhlacht fógraithe:	-
Uimhir cheithre dhigit an chomhlachta fógraithe:	-
Uimhir thagartha deimhnithe an chomhlachta fógraithe:	-
Eolas breise:	-
Sínte thar ceann agus ar son:	Áit eisiúna: Hyogo, Japan Dáta eisiúna: an 18 Lúnasa 2024 Sínithe: <i>K. Kawade</i>

Bunaithe ar an tuiscint againn, is iad na custaiméirí a dhíolann gléasanna ina bhfuil ceallraí ionsuite nó a sholáthraíonn ceallraí mar chodanna ionaid Limistéar Eorpach Eacnamaíoch (LEE) atá freagrach as an Dearbhú Comhréireachta (DC).

[Italian : it] Dichiarazione di conformità UE	HR.20240818
Dichiaro che la Dichiarazione di conformità è rilasciata sotto la nostra esclusiva responsabilità ed appartiene al seguente prodotto;	
Prodotto:	Batteria a moneta a litio e biossido di manganese
Modello:	CR2032HRS / CR2032HR / CR2050HR / CR2450HR
	Il presente documento copre tutte le versioni in schede offerte.
Tipo di pila/batteria:	Metallo di litio
Primaria o ricaricabile:	Primaria
Tipo fisico:	A moneta
Identificazione e tracciabilità:	Il mese e l'anno di produzione sono indicati sulla superficie della pila.
Noi	
Nome dell'azienda:	Maxell, Ltd.
Indirizzo:	Takumidai 5, Ono-shi, Hyogo, 675-1322 Japan
Rispetta le disposizioni delle seguenti direttive in quanto apparecchiatura completata sottoposta a valutazione di conformità in base alle seguenti norme armonizzate.	
The relevant Union harmonisation legislation :	Regolamento sulle batterie, (UE) 2023/1542
Organismo notificato:	-
Numero dell'organismo notificato a 4 cifre:	-
Numero di riferimento del certificato dell'organismo notificato:	-
Informazioni supplementari:	-
Firmato in nome e per conto di:	Luogo di emissione: Hyogo, Japan Data di emissione: 18 agosto 2024 Firma: <i>K. Kawade</i>

Sulla base delle nostre conoscenze, i clienti che vendono dispositivi dotati di batterie integrate o che distribuiscono batterie in qualità di parti di ricambio nello Spazio economico europeo (SEE) sono responsabili del rilascio della Dichiarazione di conformità (DICO).

[Estonian:st] EL-i vastavusdeklaratsioon	HR.20240818
Kinnitan, et vastavusdeklaratsioon on välja antud meie ainuvastutuse ja kuulub järgmisele tootele;	
Toode:	Münditüüpi liitium-mangaan-dioksiidi aku
Mudel:	CR2032HRS / CR2032HR / CR2050HR / CR2450HR
	See dokument käsitleb kõiki pakutavaid versioone.
Elemendi/aku tüüp:	Liitiummetall
Ühekordsed või taaslaetavad:	Ühekordne
Füüsiline tüüp:	Mündi
Identifitseerimine ja jälgitavus:	Tootmiskuu ja -aasta on märgitud elemendi pinnale.
Meie	
Ettevõtte nimi:	Maxell, Ltd.
Address:	Takumidai 5, Ono-shi, Hyogo, 675-1322 Japan
Vastab järgmistele direktiivide sätetele kui valmis seade, mis on hinnatud vastavushindamise alusel järgmistel ühtlustatud standarditel.	
The relevant Union harmonisation legislation :	Akude määrus, (EL)2023/1542
Teavitatud asutus:	-
Teavitatud asutuse neljakohaline number:	-
Teavitatud asutuse sertifikaadi viitenumber:	-
Lisainfo:	-
Allakirjutanu nimel ja tema eest:	Väljaandmiskoht: Hyogo, Japan Väljaandmise kuupäev: 18. august 2024 Allkiri: <i>K. Kawade</i>

Lähtudes meie arusaamast, vastutavad vastavusdeklaratsiooni (VD) loomise eest kliendid, kes müüvad sisseehitatud akudega seadmeid või tarnivad akusid varuosadena Euroopa Majanduspiirkonnas (EMP).

[Dutch:nl] EU-Conformiteitsverklaring	HR.20240818
Verklaren dat de Conformiteitsverklaring onder onze eigen verantwoordelijkheid is afgegeven en betrekking heeft op het volgende product:	
Product:	Lithium en mangaan dioxide batterij van het munt-type
Model:	CR2032HRS / CR2032HR / CR2050HR / CR2450HR
Dit document behandelt alle versies met tabbladen die ze aanbieden.	
Cell/batterijtype:	Lithiummetaal
Primair of oplaadbaar:	Primair
Fysiek type:	Munt
Identificatie en traceerbaarheid:	Productiemaand en -jaar worden vermeld op het oppervlak van de cel.
Wij	
Bedrijfsnaam:	Maxell, Ltd.
Adres:	Takumidai 5, Ono-shi, Hyogo, 675-1322 Japan
Voldoet aan de bepalingen van de volgende richtlijnen als voltooid apparaat onder conformiteitsbeoordeling op basis van de volgende geharmoniseerde normen.	
The relevant Union harmonisation legislation :	Batterijverordening, (EU)2023/1542
Aangemelde instantie:	-
Viercijferig nummer van de aangemelde instantie:	-
Referentienummer van het certificaat van de aangemelde instantie:	-
Aanvullende informatie:	-
Ondertekend namens en in opdracht van:	Plaats van afgifte: Hyogo, Japan Datum van afgifte: 18 augustus 2024 Handtekening: <i>K. Kawabe</i>

Voor zover wij weten, zijn klanten die apparaten met ingebouwde batterijen verkopen of batterijen leveren als vervangingsonderdelen in de Europese Economische Ruimte (EER) verantwoordelijk voor het opstellen van de conformiteitsverklaring (CV).

[Greek:el] Δήλωση Συμμόρφωσης ΕΕ	HR.20240818
Δηλώνουμε ότι η Δήλωση Συμμόρφωσης εκδίδεται με αποκλειστική μας ευθύνη και αφορά το ακόλουθο προϊόν:	
Προϊόν:	Μπαταρία νομισματικού τύπου λιθίου-διοξειδίου του μαγγανίου
Μοντέλο:	CR2032HRS / CR2032HR / CR2050HR / CR2450HR
Το παρόν έγγραφο καλύπτει όλες τις εκδόσεις με καρτέλες που προσφέρονται.	
Τύπος κυψέλης/μπαταρίας:	Μέταλλο λιθίου
Πρωτεύουσα ή επαναφορτιζόμενη:	Πρωτεύουσα
Φυσικός τύπος:	Νόμισμα
Ταυτοποίηση και ιχνηλασιμότητα:	Ο μήνας και το έτος κατασκευής θα φαίνονται στην επιφάνεια της κυψέλης.
Εμείς	
Όνομα εταιρείας:	Maxell, Ltd.
Διεύθυνση:	Takumidai 5, Ono-shi, Hyogo, 675-1322 Japan
Συμμορφώνεται με τις διατάξεις των ακόλουθων οδηγιών ως ολοκληρωμένος εξοπλισμός υπό αξιολόγηση συμμόρφωσης βάσει των ακόλουθων εναρμονισμένων προτύπων.	
The relevant Union harmonisation legislation :	Κανονισμός για τις μπαταρίες, (ΕΕ)2023/1542
Κοινοποιημένος οργανισμός:	-
Τετραψήφιος αριθμός κοινοποιημένου οργανισμού:	-
Αριθμός αναφοράς πιστοποιητικού κοινοποιημένου οργανισμού:	-
Πρόσθετες πληροφορίες:	-
Υπογεγραμμένο για λογαριασμό και εξ ονόματος:	Τόπος έκδοσης: Hyogo, Japan Ημερομηνία έκδοσης: 18 Αυγούστου 2024 Υπογραφή: <i>K. Kawabe</i>

Σύμφωνα με την αντίληψή μας, οι πελάτες που πωλούν συσκευές με εσωματωμένες μπαταρίες ή προμηθεύουν μπαταρίες ως ανταλλακτικά στον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο (ΕΟΧ) φέρουν την ευθύνη για τη δημόσια της δήλωσης συμμόρφωσης (ΔΣ).

[Croatian:hr] EU Izjava o sukladnosti	HR.20240818
Izjavljujemo da je Izjava o sukladnosti izdana pod našom isključivom odgovornošću i odnosi se na sljedeći proizvod:	
Proizvod:	Baterija tipa novčić litij-mangan dioksid
Model:	CR2032HRS / CR2032HR / CR2050HR / CR2450HR
Ovaj dokument pokriva sve veje s karticama koje nude.	
Tip ćelije/baterije:	Metalni litij
Primarna ili punjiva:	Primarna
Fizički tip:	Novčić
Identifikacija i sljedivost:	Mjeseć i godina proizvodnje bit će prikazani na površini ćelije.
Mi	
Naziv tvrtke:	Maxell, Ltd.
Adresa:	Takumidai 5, Ono-shi, Hyogo, 675-1322 Japan
Sukladan je s odredbama sljedećih direktiva kao kompletna oprema pod procjenom sukladnosti na temelju sljedećih usklađenih standarda.	
The relevant Union harmonisation legislation :	Uredba o baterijama, (EU)2023/1542
Notificirano tijelo:	-
Četveroznamenkasti broj notificiranog tijela:	-
Referentni broj certifikata notificiranog tijela:	-
Dodatne informacije:	-
Potpisano za i u ime:	Mjesto izdavanja: Hyogo, Japan Datum izdavanja: 18. kolovoza 2024. Potpis: <i>K. Kawabe</i>

Na temelju našeg razumijevanja, kupci koji prodaju uređaje s ugrađenim baterijama ili isporučuju baterije kao zamjenske dijelove u Europskom gospodarskom prostoru (EGP) odgovorni su za izradu izjave o sukladnosti (IoS).

[Swedish:sv] EU-försäkran om överensstämmelse	HR.20240818
Vi förklarar att denna försäkran om överensstämmelse utfärdas på vårt eget ansvar och gäller följande produkt:	
Produkt:	Litium-mangandioxidbatteri av mynttyp
Modell:	CR2032HRS / CR2032HR / CR2050HR / CR2450HR
Det här dokumentet omfattar alla flikindelade versioner som är tillgängliga.	
Cell/Batterityp:	Litiummetall
Primär eller uppladdningsbar:	Primär
Fysisk typ:	Mynt
Identifiering och spårbarhet:	Tillverkningsmånad och år kommer att visas på cellens yta.
Vi	
Företagsnamn:	Maxell, Ltd.
Adress:	Takumidai 5, Ono-shi, Hyogo, 675-1322 Japan
Uppfyller bestämmelserna i följande direktiv som färdig utrustning under bedömning av överensstämmelse baserat på följande harmoniserade standarder.	
The relevant Union harmonisation legislation :	Batteriförordning, (EU)2023/1542
Anmält organ:	-
Fyrsiffrigt nummer på anmält organ:	-
Referensnummer för certifikatet från det anmälda organet:	-
Ytterligare information:	-
Undertecknat för och på uppdrag av:	Utfärdandeort: Hyogo, Japan Utfärdandedatum: 18 augusti 2024 Underskrift: <i>K. Kawabe</i>

Enligt vår uppfattning är det kunderna som säljer enheter med inbyggda batterier eller levererar batterier som reservdelar inom Europeiska ekonomiska samarbetsområdet (EES) som ansvarar för att upprätta försäkran om överensstämmelse (FoÖ).

[Spanish:es] Declaración de conformidad de la UE HR.20240818	
Declaramos que la Declaración de Conformidad se emite bajo nuestra exclusiva responsabilidad y pertenece al siguiente producto:	
Producto:	Batería de litio y dióxido de manganeso tipo moneda
Modelo:	CR2032HRS / CR2032HR / CR2050HR / CR2450HR
Este documento cubre todas las versiones marcadas que ofrecen.	
Tipo de célula/batería:	Metal de litio
Primaria o recargable:	Primaria
Tipo físico:	Moneda
Identificación y trazabilidad:	El mes y año de fabricación se mostrarán en la superficie de la célula.
Nosotros	
Nombre de la empresa:	Maxell, Ltd.
Dirección:	Takumidai 5, Ono-shi, Hyogo, 675-1322 Japan
Cumple con las disposiciones de las siguientes directivas como equipo completo bajo evaluación de conformidad según las siguientes normas armonizadas.	
The relevant Union harmonisation legislation :	Reglamento sobre baterías (UE) 2023/1542
Organismo notificado:	-
Número del organismo notificado de 4 dígitos:	-
Número de referencia del certificado del organismo notificado:	-
Información adicional:	-
Firmado para y en representación de:	Lugar de emisión: Hyogo, Japan Fecha de emisión: 18 de agosto de 2024 Firma: <i>K. Kawade</i>

En base a nuestro entendimiento, los clientes que venden dispositivos con baterías integradas o suministran baterías como piezas de recambio dentro del Espacio Económico Europeo (EEE) son responsables de la creación de la Declaración de Conformidad (DdC).

[Slovak:sk] EÚ vyhlásenie o zhode HR.20240818	
Vyhlasujeme, že Vyhlásenie o zhode je vydané na našu výhradnú zodpovednosť a patrí nasledujúcemu produktu:	
Produkt:	Lítiová mangánová oxidová batéria typu minca
Model:	CR2032HRS / CR2032HR / CR2050HR / CR2450HR
Tento dokument sa týka všetkých verzií s kartami, ktoré ponúajú.	
Typ článku/baterie:	Lítium-kovová
Primárna alebo nabíjateľná:	Primárna
Fyzický typ:	Mincový
Identifikácia a sledovateľnosť:	Mesiac a rok výroby budú zobrazené na povrchu článku.
My	
Názov spoločnosti:	Maxell, Ltd.
Adresa:	Takumidai 5, Ono-shi, Hyogo, 675-1322 Japan
Splňa ustanovenia nasledujúcich smerníc ako kompletné zariadenie pod hodnotením zhody na základe nasledujúcich harmonizovaných noriem.	
The relevant Union harmonisation legislation :	Nariadenie o batériách, (EÚ)2023/1542
Notifikovaný orgán:	-
Štvmiestne číslo notifikovaného orgánu:	-
Referenčné číslo certifikátu notifikovaného orgánu:	-
Dodatočné informácie:	-
Podpísané v mene a na účet:	Miesto vydania: Hyogo, Japan Dátum vydania: 18. august 2024 Podpis: <i>K. Kawade</i>

Na základe našich poznatkov sú zákazníci, ktorí predávajú zariadenia so zabudovanými batériami alebo dodávajú batérie ako náhradné diely v Európskom hospodárskom priestore (EHP), zodpovední za vytvorenie Vyhlásenia o zhode (VoZ).

[Slovenian:sl] EU izjava o skladnosti HR.20240818	
Izjavljamo, da je Izjava o skladnosti izdana pod našo izključno odgovornostjo in pripada naslednjemu izdelku:	
Izdelek:	Baterija tipa kovanca litij-manganov dioksida
Model:	CR2032HRS / CR2032HR / CR2050HR / CR2450HR
Ta dokument zajema vse različice z zavijki, ki jih ponujajo.	
Vrstna celica/baterije:	Kovinski litij
Primarna ali polnilna:	Primarna
Fizični tip:	Kovanca
Identifikacija in sledljivost:	Mesec in leto izdelave bosta prikazana na površini celice.
MI	
Ime podjetja:	Maxell, Ltd.
Naslov:	Takumidai 5, Ono-shi, Hyogo, 675-1322 Japan
Izpolnjuje določbe naslednjih direktiv kot končna oprema pod ocenjevanjem skladnosti na podlagi naslednjih harmoniziranih standardov.	
The relevant Union harmonisation legislation :	Uredba o baterijah, (EU)2023/1542
Priglašeni organ:	-
Štirimestna številka priglašenega organa:	-
Referenčna številka certifikata priglašenega organa:	-
Dodatne informacije:	-
Podpisano v imenu in za račun:	Kraj izdaje: Hyogo, Japan Datum izdaje: 18 Avgust 2024 Podpis: <i>K. Kawade</i>

Na podlagi našega razumevanja so stranke, ki prodajajo naprave z vgrajenimi baterijami ali dobavljajo baterije kot nadomestne dele v Evropskem gospodarskem prostoru (EGP), odgovorne za izdelavo izjave o skladnosti (IoS).

[Czech:cs] EU prohlášení o shodě HR.20240818	
Prohlašujeme, že prohlášení o shodě je vydáno na naši výhradní odpovědnost a náleží k následujícímu produktu:	
Produkt:	Lithiová baterie typu mincovní článek s oxidem mangančitým
Model:	CR2032HRS / CR2032HR / CR2050HR / CR2450HR
Tento dokument obsahuje všechny dostupné tabulkové verze.	
Typ článku/baterie:	Lithium kov
Primární nebo nabíjecí:	Primární
Fyzický typ:	Mincový
Identifikace a sledovatelnost:	Měsíc a rok výroby budou uvedeny na povrchu článku.
My	
Název společnosti:	Maxell, Ltd.
Adresa:	Takumidai 5, Ono-shi, Hyogo, 675-1322 Japan
Splňuje ustanovení následujících směrnic jako dokončené zařízení pod hodnocením shody na základě následujících harmonizovaných norem.	
The relevant Union harmonisation legislation :	Nařízení o bateriích, (EU)2023/1542
Notifikovaný orgán:	-
Čtyřmístné číslo notifikovaného orgánu:	-
Referenční číslo certifikátu notifikovaného orgánu :	-
Další informace:	-
Podepsáno za a jménem:	Místo vydání: Hyogo, Japan Datum vydání: 18. srpna 2024 Podpis: <i>K. Kawade</i>

Podle našich informací jsou zákazníci, kteří v Evropském hospodářském prostoru (EHP) prodávají zařízení s integrovanými bateriemi nebo poskytují baterie jako náhradní díly, povinni vypracovat Prohlášení o shodě (PoS).

[Danish:da] EU-overensstemmelseserklæring

HR.20240818

Vi erklærer, at overensstemmelseserklæringen udstedes under vores eneansvar og tilhører følgende produkt:

Produkt: Lithium-mangan-dioxid batteri af mønttype
Model: CR2032HRS / CR2032HR / CR2050HR / CR2450HR

Dette dokument dækker alle de underversioner, de tilbyder.

Celle-/batteritype: Lithium-metal
Primær eller genopladelig: Primær
Fysisk type: Mønttype
Identifikation og sporbarhed: Fremstillingsmåned og -år vil blive vist på cellens overflade.

Vi
Firmanavn: Maxell, Ltd.
Adresse: Takumidai 5, Ono-shi, Hyogo, 675-1322 Japan

Overholder bestemmelserne i følgende direktiver som færdigt udstyr under overensstemmelseevaluering baseret på følgende harmoniserede standarder.

The relevant Union harmonisation legislation : Batteriforordning, (EU)2023/1542

Bemyndiget organ: -
4-cifret nummer på bemyndiget organ: -
Referencenummer på certifikat fra bemyndiget organ: -
Yderligere oplysninger: -

Underskrevet på vegne af og for: Udstedelsessted: Hyogo, Japan
Udstedelsesdato: 18. august 2024
Underskrift: *K. Kawada*

Med udgangspunkt i vores forståelse er kunder, der sælger enheder med indbyggede batterier eller leverer batterier som reservedele i Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde (EØS), ansvarlige for at oprette overensstemmelseserklæringen (OE).

[German:de] EU-Konformitätserklärung

HR.20240818

Erkläre hiermit, dass die Konformitätserklärung unter unserer alleinigen Verantwortung ausgestellt wird und sich auf das folgende Produkt bezieht:

Produkt: Lithium-Mangandioxid-Münzbatterie
Modell: CR2032HRS / CR2032HR / CR2050HR / CR2450HR
Dieses Dokument gilt für alle angebotenen, gekennzeichneten Versionen.

Zellen-/Batterietyp : Lithium-Metall
Primär oder wiederaufladbar: Primär
Physikalischer Typ: Münze
Identifizierung und Rückverfolgbarkeit: Monat und Jahr der Herstellung werden auf der Oberfläche der Zelle angezeigt.

Wir
Firmenname: Maxell, Ltd.
Adresse: Takumidai 5, Ono-shi, Hyogo, 675-1322 Japan

Erfüllt die Bestimmungen der folgenden Richtlinien als fertiges Gerät unter Bewertung der Konformität auf der Grundlage der folgenden harmonisierten Normen.

The relevant Union harmonisation legislation : Batterieverordnung, (EU)2023/1542

Benannte Stelle: -
4-stellige Nummer der benannten Stelle: -
Referenznummer der Bescheinigung der benannten Stelle: -
Zusätzliche Informationen: -

Unterzeichnet für und im Namen von: Ausstellungsort: Hyogo, Japan
Ausstellungsdatum: 18. August 2024
Unterschrift: *K. Kawada*

Nach unserem Verständnis sind Kunden, die Geräte mit eingebauten Batterien oder Ersatzbatterien innerhalb des Europäischen Wirtschaftsraums (EWR) vertreiben, für die Erstellung der Konformitätserklärung (KE) verantwortlich.

[Turkish:tr] AB Uygunluk beyanı

HR.20240818

Uygunluk beyanı'nın tamamen bizim sorumluluğumuzda yayımlandığını ve aşağıdaki ürüne ait olduğunu beyan ederiz;

Ürün: Madeni para tipi lityum mangan dioksit batarya
Model: CR2032HRS / CR2032HR / CR2050HR / CR2450HR

Bu belge, sundukları tüm sekmeli versiyonları kapsamaktadır.

Pil/batarya tipi: Lityum metal
Birincil veya yeniden şarj edilebilir: Birincil
Fiziksel tür: Madeni para
Tanımlanma ve izlenebilirlik: Üretim ayı ve yılı pilin yüzeyinde gösterilecektir.

Biz
Şirket adı: Maxell, Ltd.
Adres: Takumidai 5, Ono-shi, Hyogo, 675-1322 Japan

Aşağıdaki uyumlaştırılmış standartlara dayalı olarak uygunluk değerlendirmesi kapsamında tamamlanmış ekipman olarak aşağıdaki direktiflerin hükümlerine uygundur.

The relevant Union harmonisation legislation : Batarya Yönetmeliği, (AB)2023/1542

Onaylanmış kurum: -
4 haneli onaylanmış kurum numarası: -
Onaylanmış kurum sertifikasının referans numarası: -
Ek bilgiler: -

Şunun için ve şunun adına imzalanmıştır: Veriliş yeri: Hyogo, Japan
Veriliş tarihi: 18 Ağustos 2024
İmza: *K. Kawada*

Bize göre, Avrupa Birliği Bölgesinde (AB) dahili batarya veya yedek parça olarak batarya satan müşteriler, Uygunluk Beyanı (UB) oluşturmaktan sorumludur.

[Norwegian:no] EU-samsvarserklæring

HR.20240818

Vi erklærer at samsvarserklæringen er utstedt under vårt eget ansvar og gjelder følgende produkt;

Produkt: Lityum mangan dioksid batteri av mynttypen
Modell: CR2032HRS / CR2032HR / CR2050HR / CR2450HR
Dette dokumentet gjelder alle tilgjengelige versjoner med tilkoblingstapper.

Celle/batteritype: Lityummetall
Primær eller oppladbar: Primær
Fysisk type: Mynt
Identifikasjon og sporbarhet: Produksjonsmåned og -år vil vises på overflaten av cellen.

Vi
Firmanavn: Maxell, Ltd.
Adresse: Takumidai 5, Ono-shi, Hyogo, 675-1322 Japan

Oppfyller bestemmelsene i følgende direktiver som fullført utstyr under vurdering av samsvar basert på følgende harmoniserte standarder.

The relevant Union harmonisation legislation : Batteriforordning, (EU)2023/1542

Varslet organ: -
Fire-sifret nummer på varslet organ: -
Referansenummer på sertifikatet fra varslet organ: -
Tilleggsinformasjon: -

Signert på vegne av og for: Udstedelsessted: Hyogo, Japan
Udstedelsesdato: 18. august 2024
Signatur: *K. Kawada*

Basert på vår forståelse er kunder som forhandler enheter med innebygde batterier eller leverer batterier som reservedeler i Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet (EØS), ansvarlige for å utarbeide samsvarserklæringen (SE).

[Hungarian:hu] EU Megfelelőségi nyilatkozat

HR.20240818

Kijelentjük, hogy a Megfelelőségi Nyilatkozat kizárólagos felelőségünkre került kiadásra és a következő termékre vonatkozik;

Termék: Litium-mangán-dioxid érmetípusú akkumulátor
Modell: CR2032HRS / CR2032HR / CR2050HR / CR2450HR
Ez a dokumentum lefedi a kínálat összes füllet ellátott változatát.

Cella/akkumulátor típusa: Litium-metál
Elsődleges vagy újratölthető: Elsődleges
Fizikai típus: Érme
Azonosítás és követhetőség: A gyártás hónapja és éve a cella felületén lesz feltüntetve.

Mi
Cég neve: Maxell, Ltd.
Cím: Takumidai 5, Ono-shi, Hyogo, 675-1322 Japan

Megfelel az alábbi irányelvek rendelkezéseinek, mint a következő harmonizált szabványok alapján végzett megfelelésértékelés alá tartozó készülék.

The relevant Union harmonisation legislation : Akkumulátorszabályozás, (EU)2023/1542

Bejelentett szervezet: -
A bejelentett szervezet négyjegyű száma: -
A bejelentett szervezet tanúsítványának hivatkozási száma: -
További információ: -

Aláírva a nevében és képviselőben: Kiadás helye: Hyogo, Japan
Kiadás dátuma: 2024. augusztus 18.
Aláírás: K. Kawabe

Tudomásunk szerint az Európai Gazdasági Térségben (EGT) a készülékeket beépített akkumulátorokkal értékesítő vagy akkumulátorokat cserealkatrészként biztosító vásárlók felelősek a Megfelelőségi nyilatkozat (MN) létrehozásáért.

[Finnish:fi] EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus

HR.20240818

Vakuutamme, että tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu yksinomaan meidän vastuullamme ja koskee seuraavaa tuotetta;

Tuote: Kolikkotyyppinen litium-mangaanidioksidiakku
Malli: CR2032HRS / CR2032HR / CR2050HR / CR2450HR
Tämä asiakirja kattaa kaikki heidän tarjoamansa juotosliuskaversiot.

Kennon/akun tyyppi: Litiummetalli
Ensisijainen tai ladattava: Ensisijainen
Fyysinen tyyppi: Kolikko
Tunnistus ja jäljitettävyy: Valmistuskuukausi ja -vuosi on merkitty kennon pintaan.

Me
Yrityksen nimi: Maxell, Ltd.
Osoite: Takumidai 5, Ono-shi, Hyogo, 675-1322 Japan

Noudattaa seuraavien direktiivien määräyksiä täydellisenä laitteena, jonka vaatimustenmukaisuutta on arvioitu seuraavien yhdenmukaistettujen standardien perusteella.

The relevant Union harmonisation legislation : Akkusäädös, (EU)2023/1542

Ilmoitettu laitos: -
Ilmoitetun laitoksen nelinumeroinen numero: -
Ilmoitetun laitoksen todistuksen viitenumero: -

Lisätietoja: -
Allekirjoitettu puolesta ja nimissä: Julkaisupaikka: Hyogo, Japan
Julkaisupäivämäärä: 18. elokuuta 2024
Allekirjoitus: K. Kawabe

Käsityksemme mukaan asiakkaat, jotka myyvät laitteita, joissa on sisäärakennettu akku, tai toimittavat akkuja varaosina Euroopan talousalueella (ETA), ovat velvollisia laatimaan vaatimustenmukaisuusvakuutuksen (VMV).

[French:fr] Déclaration UE de conformité

HR.20240818

Déclare que la Déclaration de conformité est émise sous notre seule responsabilité et appartient au produit suivant ;

Produit : Batterie au lithium et au dioxyde de manganèse de type monnaie
Modèle : CR2032HRS / CR2032HR / CR2050HR / CR2450HR
Le présent document couvre toutes les versions avec onglets offertes.

Type de pile/batterie : Lithium métal
Primaire ou rechargeable : Primaire
Type physique : Monnaie
Identification et traçabilité : Le mois et l'année de fabrication seront indiqués sur la surface de la pile.

Nous
Nom de l'entreprise : Maxell, Ltd.
Adresse : Takumidai 5, Ono-shi, Hyogo, 675-1322 Japan

Conforme aux dispositions des directives suivantes en tant qu'équipement complet dans le cadre de l'évaluation de conformité basée sur les normes harmonisées suivantes.

The relevant Union harmonisation legislation : Règlement sur les batteries, (UE) 2023/1542

Organisme notifié : -
Numéro de l'organisme notifié à 4 chiffres : -
Numéro de référence du certificat de l'organisme notifié : -
Informations supplémentaires : -

Signé pour et au nom de : Lieu d'émission : Hyogo, Japan
Date d'émission : 18 août 2024
Signature: K. Kawabe

Selon notre compréhension, les clients vendant des dispositifs avec des batteries intégrées ou fournissant des batteries en pièces de rechange dans l'Espace économique européen (EEE) sont responsables de la rédaction de la Déclaration de conformité (DdC).

[Bulgarian:bg] Декларация за съответствие на ЕС

HR.20240818

Декларираме, че декларацията за съответствие е издадена под наша единствена отговорност и се отнася за следния продукт;

Продукт: Литиево-манганова диоксидна батерия тип монета
Модел: CR2032HRS / CR2032HR / CR2050HR / CR2450HR
Този документ обхваща всички предлагани от тях версии с раздели.

Тип клетка/батерия: Литиев метал
Първична или акумулаторна: Първична
Физически тип: Монета
Идентификация и проследяемост: Месецът и годината на производство ще бъдат показани на повърхността на клетката.

Име на компанията: Maxell, Ltd.
Адрес: Takumidai 5, Ono-shi, Hyogo, 675-1322 Japan

Съответства на разпоредбите на следните директиви като завършено оборудване под оценка на съответствието въз основа на следните хармонизирани стандарти.

The relevant Union harmonisation legislation : Регламент за батериите, (ЕС)2023/1542

Нотифициран орган: -
Четирицифрен номер на нотифицирания орган: -
Референтен номер на сертификата на нотифицирания орган: -
Допълнителна информация: -

Подписано от името на и за сметка на: Място на издаване: Hyogo, Japan
Дата на издаване: 18 август 2024 г.
Подпис: K. Kawabe

Според нашето разбиране клиентите, които продават устройства с вградени батерии или доставят батерии като резервни части в Европейското икономическо пространство (ЕИП), са отговорни за създаването на декларацията за съответствие (ДзС).

HR.20240818	הצהרת עמידה בדרישות EU	[Hebrew:he]
מצהירים שההצהרה לגבי העמידה בדרישות מונפקת באחריותנו הבלעדית ושייכת למוצר הבא:		
סוללת ליתיום מנגנד דו-חמצני מסוג מטבע	המוצר:	
CR2032HRS / CR2032HR / CR2050HR / CR2450HR	הדגם:	
מסמך זה מתייחס לכל הגרסאות המטבלרות שהם מציעים.		
סוג תא/סוללה:	מתכת ליתיום	
ראשי או ניתן לטעינה מחדש:	ראשי	
סוג פיזי:	מטבע	
זיהוי ועקבות:	השנה והחודש של הייצור מוצגים על פני התא	
שם החברה:	Maxell, Ltd.	
כתובת:	Takumidai 5, Ono-shi, Hyogo, 675-1322 Japan	
עומד בדרישות של ההתניות של הבאות בתור ציוד מוגמר לפי הערכת העמידה בדרישות המבוססת על התקנים המהורמנים הבאים.		
חוקיקת הרמוניזציה:	תקנת סוללה, (EU)2023/1542	
הגוף שקיבל את ההודעה:	הגוף שקיבל את ההודעה:	
מספר בן 4 ספרות של הגוף שקיבל את ההודעה:	מספר סימונין של התעודה של הגוף שקיבל את ההודעה:	
מידע מסף:	מקום ההפקה:	
	תאריך ההפקה:	
	חתימה:	
נחתם בשם ומטעם:	הייגו, יפן	
	18 באוגוסט 2024	
	<i>K. Kawabe</i>	

בהתבסס על ההבנה שלנו, לקוחות שמזכירים התקנים עם סוללות מובנות או מספקים סוללות בתור חלקי חילוף באזור הכלכלי האירופי (EEA) אחראים ליצירה, הצהרת עמידה בדרישות [(DoC) Declaration of Conformity] .

[Polish:pl] Deklaracja zgodności UE	HR.20240818
Oświadczamy, że Deklaracja zgodności jest wydana na naszą wyłączną odpowiedzialność i dotyczy następującego produktu;	
Produkt:	Bateria litowo-manganowa typu monetowego
Model:	CR2032HRS / CR2032HR / CR2050HR / CR2450HR
Niniejszy dokument obejmuje wszystkie oferowane przez nich wersje z paskami zabezpieczającymi.	
Rodzaj ogniwa/baterii:	Litowo-metalowe
Pierwotna czy akumulatorowa:	Pierwotna
Rodzaj fizyczny:	Monetowa
Identyfikacja i śledzenie:	Miesiąc i rok produkcji będą wyświetlane na powierzchni ogniwa.
My	
Nazwa firmy:	Maxell, Ltd.
Adres:	Takumidai 5, Ono-shi, Hyogo, 675-1322 Japan
Zgodność z postanowieniami następujących dyrektyw jako kompletne urządzenie poddane ocenie zgodności na podstawie następujących zharmonizowanych norm.	
The relevant Union harmonisation legislation :	Regulacja dotycząca baterii, (UE)2023/1542
Jednostka notyfikowana:	-
Czterocyfrowy numer jednostki notyfikowanej:	-
Numer referencyjny certyfikatu jednostki notyfikowanej:	-
Dodatkowe informacje:	-
Podpisano w imieniu i na rzecz:	Miejsce wydania: Hyogo, Japan Data wydania: 18 sierpnia 2024 r. Podpis: <i>K. Kawabe</i>

Przyjęto, że klienci sprzedający urządzenia z wbudowanymi akumulatorami/bateriami lub dostarczający akumulatory/baterie jako części zamienne w Europejskim Obszarze Gospodarczym (EOG) odpowiadają za sporządzenie deklaracji zgodności (DZ).

[Portuguese:pt] Declaração de Conformidade UE	HR.20240818
Declaro que a Declaração de conformidade é emitida sob a nossa exclusiva responsabilidade e pertence ao seguinte produto;	
Produto:	Bateria de lítio e dióxido de manganês tipo moeda
Modelo:	CR2032HRS / CR2032HR / CR2050HR / CR2450HR
Este documento abrange todas as versões separadas oferecidas.	
Tipo de pilha/bateria:	Metal de lítio
Primária ou recarregável:	Primária
Tipo físico:	Moeda
Identificação e rastreabilidade:	O mês e o ano de fabrico são indicados na superfície da pilha.
Nós	
Nome da empresa:	Maxell, Ltd.
Endereço:	Takumidai 5, Ono-shi, Hyogo, 675-1322 Japan
Está em conformidade com as disposições das seguintes diretivas como equipamento completo sob avaliação da conformidade com base nas seguintes normas harmonizadas.	
The relevant Union harmonisation legislation :	Regulamento relativo às baterias, (UE)2023/1542
Organismo notificado:	-
Número do organismo notificado com 4 dígitos:	-
Número de referência do certificado do organismo notificado:	-
Informações adicionais:	-
Assinado por e em nome de:	Local de emissão: Hyogo, Japan Data de emissão: 18 de agosto de 2024 Assinatura: <i>K. Kawabe</i>

Com base no nosso conhecimento, os clientes que vendem dispositivos com baterias incorporadas ou fornecem pilhas/baterias como peças de substituição no Espaço Económico Europeu (EEE) são responsáveis por criar a Declaração de conformidade (DdC).

[Maltese:mt] Dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE	HR.20240818
Niddikjaraw li d-Dikjarazzjoni ta' konformità hija mafruga taht ir-responsabbiltà unika tagħna u tappartjeni għall-prodott li ġej;	
Prodott:	Batterija tat-tip tal-munita tal-litju manganiz dijossidu
Mudel:	CR2032HRS / CR2032HR / CR2050HR / CR2450HR
Dan id-dokument ikopri l-verżjonijiet bit-tabs kollha li joffru.	
Tip ta' cellula/batterija:	Metal tal-litju
Primarja jew rikarikabbli:	Primarja
Tip fiżiku:	Munita
Identifikazzjoni u traċcabbiltà:	Ix-xahar u s-sena tal-manifattura jintwerew fuq il-wiċċ taċ-cellula.
Aħna	
Isem il-kumpanija:	Maxell, Ltd.
Indirizz:	Takumidai 5, Ono-shi, Hyogo, 675-1322 Japan
Jikkonforma mad-dispożizzjonijiet tad-direttivi li ġejjin bħala tagħmir komplut taht evalwazzjoni ta' konformità bbażata fuq l-istandards armonizzati li ġejjin.	
The relevant Union harmonisation legislation :	Regolament dwar il-Batteriji, (UE) 2023/1542
Korpi notifikati:	-
Numru ta' korpi notifikati b'erba' ċifri:	-
Numru ta' referenza taċ-ċertifikat tal-korp notifikat :	-
Informazzjoni addizzjonali:	-
Iffirmat f'isem u għall-kont ta':	Post tal-frug: Hyogo, Japan Data tal-frug: 18 ta' Awwissu 2024 Firma: <i>K. Kawabe</i>

Abbażi tal-fehim tagħna, il-klijenti li jbigħu it-tagħmir bil-batteriji inkorporati jew li jfornu l-batteriji bħala partijiet ta' sostituzzjoni fiż-Zona Ekonomika Ewropea (ZEE) huma responsabbli għall-ħolqien tad-Dikjarazzjoni ta' Konformità (DtK).

[Latvian:lv] ES atbilstības deklarācija	HR.20240818
Deklarējam, ka Atbilstības deklarācija tiek izdota ar mūsu vienīgo atbildību un attiecas uz šādu produktu;	
Produkts:	Monētas tipa litija mangāna dioksīda baterija
Modelis:	CR2032HRS / CR2032HR / CR2050HR / CR2450HR
Šis dokuments aptver visas piedāvātās versijas ar cilnēm.	
Šūnas/baterijas tips:	Litija metāla
Primārā vai uzlādējamā:	Primārā
Fiziskais tips:	Monētas
Identifikācija un izsekojamība:	Ražošanas mēnesis un gads būs norādīts uz šūnas virsmas.
Mēs	
Uzņēmuma nosaukums:	Maxell, Ltd.
Adrese:	Takumidai 5, Ono-shi, Hyogo, 675-1322 Japan
Atbilst šādu direktīvu noteikumiem kā pabeigta iekārta, kuras atbilstība tiek novērtēta, pamatojoties uz šādiem saskaņotajiem standartiem.	
The relevant Union harmonisation legislation :	Bateriju regula, (ES)2023/1542
Paziņotā iestāde:	-
Paziņotās iestādes četrciparu numurs:	-
Paziņotās iestādes sertifikāta atsauces numurs:	-
Papildus informācija:	-
Paraksts par un uzņēmuma vārdā:	Izdošanas vieta: Hyogo, Japan Izdošanas datums: 2024. gada 18. augusts Paraksts: <i>K. Kawada</i>

Mūsu izpratnē, klienti, kas pārdod ierīces ar iebūvētiem baterijām vai akumulatoriem vai piegādā baterijas vai akumulatorus kā rezerves daļas Eiropas Ekonomikas zonā (EEZ), ir atbildīgi par atbilstības deklarācijas (AD) izgatavošanu.

[Lithuanian:lt] ES atitikties deklaracija	HR.20240818
Deklaruoju, kad Atitikties deklaracija yra išduodama mūsų išskirtine atsakomybe ir priklauso šiam produktui;	
Produktas:	Ličio-mangano dioksido monetos tipo baterija
Modelis:	CR2032HRS / CR2032HR / CR2050HR / CR2450HR
Šiame dokumente pateikiamos visos siūlomus versijos.	
Elemento/baterijos tipas:	Ličio metalo
Pirminė ar įkraunama:	Pirminė
Fizinis tipas:	Monetos tipo
Identifikacija ir atsekamumas:	Pagaminimo mėnuo ir metai bus parodyti ant elemento paviršiaus.
Mes	
Įmonės pavadinimas:	Maxell, Ltd.
Adresas:	Takumidai 5, Ono-shi, Hyogo, 675-1322 Japan
Atitinka šių direktyvų nuostatas kaip baigtinė įranga, pagal atitikties vertinimą, remiantis šiais suderintais standartais.	
The relevant Union harmonisation legislation :	Baterijų reglamentas, (ES)2023/1542
Pranešimo įstaiga:	-
Pranešimo įstaigos keturženklis numeris:	-
Pranešimo įstaigos sertifikato nuorodos numeris:	-
Papildoma informacija:	-
Pasirašyta už ir atstovaujant:	Išdavimo vieta: Hyogo, Japan Išdavimo data: 2024 m. rugpjūčio 18 d. Parašas: <i>K. Kawada</i>

Mūsų supratimu, klientai, kurie Europos ekonominėje erdvėje (EEE) parduoda įrenginius su įmontuotomis baterijomis arba tiekia baterijas kaip atsarginę dalis, yra atsakingi už atitikties deklaracijos (AD) parengimą.

[Romanian:ro] Declarație de conformitate UE	HR.20240818
Declarăm că Declarația de conformitate este emisă pe propria noastră răspundere și aparține următorului produs;	
Produs:	Baterie de tip monedă cu litiu și dioxid de mangan
Model:	CR2032HRS / CR2032HR / CR2050HR / CR2450HR
Acest document vizează toate versiunile adiționale pe care le oferă.	
Tip de celulă/baterie:	Litiu-metal
Primară sau reincărcabilă:	Primară
Tip fizic:	Monedă
Identificare și trasabilitate:	Luna și anul fabricației vor fi marcate pe suprafața celulei.
Noi	
Numele companiei:	Maxell, Ltd.
Adresa:	Takumidai 5, Ono-shi, Hyogo, 675-1322 Japan
Respectă prevederile următoarelor directive ca echipament complet evaluat pentru conformitate pe baza următoarelor standarde armonizate.	
The relevant Union harmonisation legislation :	Regulamentul privind bateriile, (UE)2023/1542
Organism notificat:	-
Număr de patru cifre al organismului notificat:	-
Numărul de referință al certificatului organismului notificat:	-
Informații suplimentare:	-
Semnat pentru și în numele:	Locul emiterii: Hyogo, Japan Data emiterii: 18 august 2024 Semnătura: <i>K. Kawada</i>

Bazându-ne pe cunoștințele noastre, clienții care comercializează baterii încorporate sau furnizează baterii ca piese de schimb în Spațiul Economic European (SEE) sunt responsabili pentru elaborarea declarației de conformitate (DdC).